

公視兒少教育資源網-人權教案設計徵件

一、設計理念

2006 跨年，第一次踏上菲律賓的土地，便愛上菲律賓。
我跟著當地人，進行了跳島之旅。Pangasinan 山上的小學，一名女老師邊改著作業，邊跟我說道：她曾經去香港當過幫傭，希望我能介紹她來台灣。
（當幫傭？）我整個震撼到。原來，只有努力還不夠，你還需要選對出生地。
如果，換我出生在菲律賓，以我的聰明才智，又能如何抵抗的了大環境？！最好的出路，或許應該也是出國當幫傭吧！
同理心，讓我看見不同的視角。
台灣的勞基法，應保障在台灣土地上的人，不應有國籍和職業之分。

二、教學流程

活動一：想入菲菲

（一）老師詢問學生，對菲律賓和菲律賓人的印象以及老師自身在認識菲律賓前的刻板印象和實際認識後的真實狀況。
（二）瞭解高雄和佬沃的飛行距離，就跟高雄到台北一樣，原來菲律賓離我們這麼近，卻又這麼陌生。
（三）介紹位在台北市中山北路三段、德惠街、農安街的菲律賓城（ChungShan）內的聖多福教堂、金萬萬大樓、EEC、雙城公園……。

活動二：菲常有趣

（一）介紹詩菲律賓特有的英文 Jeepney 公車、CR 廁所
（二）介紹菲律賓的米食文化，如：速食店有附飯
（三）介紹菲律賓之最，如菲律賓速食店霸主!! Jollibee 快樂蜂；菲律賓國菜 sisig 鐵板豬頭肉、菲律賓滷肉 adobo、菲律賓酸湯 sinigang、用菠蘿葉製作的菲律賓國服
（四）比比看，到底誰比較窮。在菲律賓的平民，窮的只能吃海魚。台灣人有錢卻擔心沒錢
（五）tagalog 菲律賓語
（六）介紹老師的菲律賓相關創作和報導。

活動三：菲同小可

根據勞動部 2021 年 9 月底的統計，台灣合法移工已經超過 69 萬人，認識 Foreign Worker 外籍勞工和 Migrant Worker 移工的差別。家庭看護和幫傭移工為沒納入《勞基法》的工作權。人權 Human Rights「對人做『對』的事」。瞭解什麼是人權、勞基法。

活動四：菲向未來

可以從身邊認識的移工，瞭解真實的情況並分享給其他的人，也可以撰寫文章及投書並且瞭解
公共政策參與平台的運作，替弱勢發聲。

三、教學設計與流程

領域 / 科目	特教/英文	設計者	羅雅玲
課程名稱	菲比尋常	實施學校	新北市立正德國中
實施年級	8 年級	教學節次	1
實施日期		預計實施日期	112/9(開學後)
設計依據			
總綱核心素養	英-E-A1 具備認真專注的特質及良好的學習習慣，嘗試運用基本的學習策略，強化個人英語文能力。 英-J-A2 具備系統性理解與推演的能力，能釐清文本訊息間的關係進行推論，並能經由訊息的比較，對國內外文化的異同有初步的了解。 英-J-C3 具備基本的世界觀，能以簡易英語介紹國內外主要節慶習俗及風土民情，並加以比較、尊重、接納。		
領綱核心素養	C 文化與習俗 C-III-1 國內（外）招呼方式。 C-IV-1 國內外節慶習俗。 C-IV-2 國內外風土民情。 C-IV-3 文化習俗的了解及尊重。 C-IV-4 基本的世界觀。 D 思考能力 D-IV-1 依綜合資訊作合理猜測。 D-IV-4 藉文字線索，對客觀事實及主觀意見的分辨。		
學習重點	學習表現	4-II-3 能臨摹抄寫課堂中所學的字詞。 5-II-2 在聽讀時，能辨識書本中相對應的書寫文字。 5-III-4 能聽懂日常生活應對中常用語句，並能作適當的回應。 5-IV-1 能聽懂、讀懂國中階段基本字詞，並使用於簡易日常溝通。 6-II-1 能專注於教師的說明與演示。 6-II-2 積極參與各種課堂練習活動。 6-II-3 樂於回答教師或同學所提的問題。 6-II-4 認真完成教師交待的作業。 6-III-4 會在生活中或媒體上注意到學過的英語。 7-III-1 運用已學過字詞之聯想以學習新的字詞。 8-III-1 能了解國內外基本的招呼方式。 8-III-4 能了解外國風土民情。 8-IV-4 能了解、尊重不同之文化習俗。 8-IV-5 能具有基本的世界觀。 8-V-3 能從多元文化觀點，了解並尊重不同的文化及習俗。 8-V-4 能了解、尊重並欣賞外國的風土民情。 8-V-6 能關心時事，了解國際情勢，具有國際視野。	
	學習內容	Ac-IV-1 簡易的英文標示。 Ac-IV-3 常見的生活用語。 C- III -1 國內（外）招呼方式。	

		C-IV-2 國內外風土民情。 C-IV-3 文化習俗的了解及尊重。 C-IV-4 基本的世界觀。
議題融入	議題	人權教育
	學習主題	人權與責任
	實質內涵	E2：關心周遭不公平的事件，並提出改善的想法。 J2：關懷國內人權議題，提出一個符合正義的社會藍圖，並進行社會改進與行動。 U2：探討國際人權議題，並負起全球公民的和平與永續發展責任。
教材來源		自編
教學設備/資源		電腦/網路/投影機
使用的公視影片		《青春發言人 巷子裡的家鄉-台北市的菲律賓城》
學習目標（至多 5 項即可）		
1. 6-II-1 能專注於教師的說明與演示。 2. 6-III-2 樂於參與課堂中各類練習活動，不畏犯錯。 3. 5-III-2 在聽讀時，能辨識書本中相對應的書寫文字。 4. 8-III-1 能了解國內外基本的招呼方式。 5. 8-IV-5 能具有基本的世界觀。		

學生活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	備註
一、準備活動 (一)佈置教室 1. 張貼菲律賓國旗 2. 講桌前放置菲律賓的文物和餅乾、糖果和罐頭。 (可到 EEC 購買) 二、引起動機 (一)老師介紹：隨著移工在台灣落腳，印尼街、緬甸街、「小菲律賓」也漸漸在台灣冒出头，讓人不用出國，就可以體驗東南亞風情式的多元文化。 現在，我們就來看台北市的菲律賓城。 (二)播放《青春發言人 巷子裡的家鄉-台北市的菲律賓城》6:31 三、暖身活動 (一)請同學選擇一項餅乾糖果，並在包裝上找出菲律賓的英文寫法。 (二)請一位同學上台寫出菲律賓的英文寫法。(Philippines) 四、發展活動 (一)想入菲菲 1. Q&A (1)老師詢問：你對菲律賓的印象是……? - 同學回答： (2)老師詢問：你對菲律賓人的印象是……? - 同學回答： - 老師講解：小時候，大人說：菲律賓人都不洗澡，所以噴香水。去了菲律賓後，才知道。菲律賓人很愛乾淨，一天會洗好幾次澡。(因為很熱)而且，早上一定會洗澡。噴香水是因為他們很愛美。 有一次，我真的問我的菲律賓好友。 他的回答是：法國人才不洗澡，所以噴香水。 我的 OS 是：原來，對別人的刻板印象，各國都	7 1 2 5 5	

嗎? 時 分鐘 間一樣。 方? 服務。 彌撒。 式舞廳。 熱鬧。	有。 (3) 老師詢問：你知道菲律賓離你台灣有多遠嗎? A. 50 分鐘 B. 1 小時半 C. 3 小時 同學回答： 老師講解：答案是 A. 50 分鐘。 從高雄到佬沃只要 50 分鐘 就跟台北到高雄的時間一樣。 (可放地圖給學生看) 2. 介紹台北市的菲律賓城 (ChungShan) 位在中山北路三段、德惠街、農安街 老師講解：同學們，在影片中有看到哪些地方? 同學回應：教堂、金萬萬大樓、雙城公園…. 老師講解： (1)金萬萬大樓 金萬萬大樓位置中山北路三段，大同大學對面。2 樓有 著雜貨店、小吃店、美容店、美髮院、販賣手機等等的商店。 (2)EEC 購物齊全的商店。有食品 and 商品以及匯款服務。 (3)聖多福教堂 (church) 大多為菲律賓移工來聚會。 有英語、菲律賓語(tagalog)、越南語的彌撒。 聖誕節前後 10 天的彌撒後，附近商店會供應的免費食物供信徒食用。 (4)雙城公園 週末會有菲律賓移工聚會。附近有菲律賓式舞廳。 註：若有機會，可排校外教學。週末會比較熱鬧。 交通：【捷運-圓山站 1 號出口、民權西路站 9 號出口、中山國小站 1 號出口】 (二)非常有趣 1. 菲律賓特有的英文	10	
---	--	-----------	--

	菲律賓英文	英文	中文
1	Jeepney	Jeep (+ney)	吉普車 加裝車廂的無門公車
2	CR(comfortable room)	rest room	廁所(舒適的房間)

2. 米食文化

(1) 速食店有飯?!

A. 菲律賓人一定要吃飯。菲律賓的麥當勞套餐有附飯。

B. 菲律賓可以一桌一道菜配飯吃。

3. 菲律賓之最

A. 菲律賓速食店霸主!! Jollibee 快樂蜂

不是麥當勞、肯德基

B. 菲律賓最好吃的烤肉店 Mang Inasal

C. 菲律賓國菜 sisig 鐵板豬頭肉

D. 菲律賓滷肉 adobo

E. 菲律賓酸湯 sinigang

F. 菲律賓國服-用菠蘿葉製作

男式的叫巴隆他加祿；女式的叫特爾諾。

4. 比比看，到底誰比較窮

(1) 在台灣，魚很貴。在菲律賓，魚很便宜，尤其是海魚 XD

菲律賓的窮人，吃不起雞或豬肉，只能吃魚。

(2) 菲律賓的平均年所得比台灣低很多，但天性快樂，樂於分享，自殺率低。台灣人較擔心未來沒有錢，一直工作存錢。

5. 來學 tagalog 菲律賓語

	中文	英文	菲律賓文
1	你好	How are you?	Kumusta ?
2	謝謝	Thank you.	Salamat (po).
3	不客氣	You are welcome.	Walang anuman.
4	我愛你	I love you.	Mahal kita.
5	多少錢	How much?	Magkano.

6. 介紹老師的

(1) 菲律賓詩

(2) 四方報專欄和報導

(3) 唱四方(唱菲律賓歌)

(4) 燦爛時光-東南亞書店演講-菲律賓的鬼故事

10

(三)菲同小可

-沒納入《勞基法》的工作權 (salary 薪水)

1. 專有名詞

簡稱	中文	英文	釋義
外勞	外籍勞工	Foreign Worker	指遠離家鄉 到國外工作的人
移工	移住勞工 國際移工	Migrant Worker	廣義上更強調透過 「移動」、「遷移」 來求職或工作的人。

根據勞動部 2021 年 9 月底的統計，
台灣合法移工已經超過 69 萬人，
也就是每 35 個人中，就有一位是移工！

	中文	英文	釋義
1	人權	Human Rights	「對人做『對』的事」

2. 什麼是人權？

- (1) 人權是人與生俱來的基本權利和自由。
- (2) 不論其種族、性別、社會階級皆應享有的權利。
- (3) 任何社會或政府不得任意剝奪、侵犯。
- (4) 甚至應積極提供個人表達和發展的機會。
- (5) 才能尊重個人尊嚴、包容差異，達到追求美好生活目標。

3. 勞基法

民國 112 年 1 月 1 日起施 (公元 2023 年)

- (1) 每月基本工資調整為 26,400 元，
- (2) 每小時基本工資調整為 176 元
- (3) 超過 8 小時，就認定是加班。
- (4) 例假及國定假日加班費是兩倍工資 (N×2)

前面的 2 個小時是 (N×1.33)，

後面的 2 小時是 (N×1.66)，

(N×2) 是其餘的加班費。

4. 移工的薪資計算是否適用勞動基準法的規定？

移工	薪水	不適用勞基法
家庭幫傭 家庭看護工	111 年 8 月 10 月起， 不得低於 2 萬元。 每日工資額 667 元	工資由勞雇雙方 自行協商約定 沒有基本工資的保障
		休假、特休等 都沒有法律保障
		《就業服務法》沒有明 訂家庭幫傭與看護的工

5

		作時數、休假天數 24 小時隨時待命 雇主須要保障移工每天 至少連續休息 8 小時以 上 20,000/30 天=667 元/ 天 禮拜天不能放假 家庭看護工或家庭幫傭 在週日工作算加班。	
	(四)菲向未來(fulture) 1. 老師詢問：如何替弱聲？ 學生回答： 2. 老師講解： (1)可以從身邊認識的移工，瞭解真實的情 況。 (2)分享給其他的人。 (3)撰寫文章及投書。 (4)選擇不當加害者。 (5)介紹公共政策參與平台。		
教學成果與心得分享：			
1、 菲律賓區位於大同大學對面，從中山北路的金萬萬大樓至聖多福教堂， 後到雙城公園。建議要授課的老師，可以在週末去逛一圈。甚之，可以 參加相關組織的一日導覽。會對授課內容更容易掌握。 2、 課後可以請學生撰寫心得或分享，瞭解學習後的改變。 3、 如果有菲二代同學，亦可請他分享菲律賓的大小事。 4、 可以請學生借閱菲律賓相關書籍，並且可以推薦書籍給校內圖書館。 5、 對於移工，一直是我觀注的議題。多年前，參加移工組織的活動，有一 位菲律賓姐妹，因為週日請假，被原僱主辭退，新僱主只讓她 1 個月休 息 4 小時，在成果展，她缺席了！我們將她的照片貼在背板上，代表她 與我們同在。當時的我，無法替她做什麼，僅以此教案，來表達當時的 心情。			
其他參考資料：			
獨立評論@天下 移工的定義是什麼？在台灣，外勞和移工有什麼差異？ https://opinion.cw.com.tw/blog/profile/31/article/11554 沿著中山北路的日子是好日子：台北城內的「菲律賓特區」 https://opinion.cw.com.tw/blog/profile/390/article/8161 臺北市勞動力重建運用處 https://fd.gov.taipei/News_Content.aspx?n=4D3DD171F182A498&s=787A0F9E06A33323 勞動部 外籍勞工相關疑義 https://www.mol.gov.tw/1607/28162/28166/28180/28182/28188/29020/ 外籍勞工是否在台灣享有與台灣勞工相同的法律權利 https://www.legis-pedia.com/QA/question/2920			

勞動部勞動力發展署 外國人勞動權益網

<https://fw.wda.gov.tw/wda-employer/home/hcw/hcw-measures/2c95efb3828605f30182867d4c300115>

立法院

<https://www.ly.gov.tw/Pages/Detail.aspx?nodeid=6590&pid=219817>

新事社會服務中心

<https://www.new-thing.org/immigrate/faq/239>

附件資料：

請將課堂簡報、學習單、影音檔連結或其他所有相關資料放置於雲端資料夾

請將正方形教師大頭照(必要)、課堂紀錄照片放置於雲端資料夾